



LA TUA CHECKLIST

IT PARTENZA

- 1 Collegare un telefono cellulare alla telecamera di retromarcia.
- 2 Accendere la stufa della sauna con la legna.
- 3 Avviare il motore: portare la leva del gas in posizione verticale verso l'alto, mettere il selettore sulla console di comando su "ON".
- 4 Sganciare tutti i moschettoni e riporli.
- 5 Manovrare con cautela l'imbarcazione fuori dal posto d'ormeggio. Procedere lentamente e tenere sempre sotto controllo l'ambiente circostante.
- 6 Durante la retromarcia usare la telecamera e gli specchietti laterali. È inoltre consigliato che una seconda persona si posizioni a poppa per avere una visuale migliore e ridurre al minimo il rischio di danni o collisioni.

RIENTRO

- 1 Ritirare la scaletta.
- 2 Salpare l'ancora e riporla in modo sicuro.
- 3 Durante il rientro aprire la porta anteriore e quella centrale per arieggiare.
- 4 Verificare che la porta della stufa sia ben chiusa.
- 5 A 20 metri dal porto avvicinarsi molto lentamente al posto d'ormeggio.
- 6 Manovrare con cautela l'imbarcazione nel posto d'ormeggio. Procedere lentamente e tenere sempre sotto controllo l'ambiente circostante.

IN PORTO

- 1 Fissare il battello sauna in tutti i punti.
- 2 Portare la leva del gas in posizione verticale "I" e mettere il selettore sulla console di comando su "OFF".

Ultimo controllo: assicurarsi di non dimenticare a bordo oggetti personali e rifiuti.

GRAZIE!

YOUR CHECKLIST

EN DEPARTURE

- 1 Connect a mobile phone to the reversing camera.
- 2 Heat the sauna stove with wood.
- 3 Start the engine: Move the throttle lever straight up into position, and turn the ignition switch at the steering station to "ON."
- 4 Release and stow all carabiners.
- 5 Carefully maneuver the boat out of the parking position. Drive slowly and always keep your surroundings in view.
- 6 When reversing, use the camera and side mirrors. It is also recommended to have a second person positioned at the back of the boat to ensure a better overview and to minimize the risk of damage or collisions.

RETURN

- 1 Retract the ladder.
- 2 Pull up and securely stow the anchor.
- 3 During the return trip, open the front door and the middle door for ventilation.
- 4 Check that the stove door is securely closed.
- 5 20 meters before the harbor, slowly approach the parking space.
- 6 Carefully maneuver the boat into the parking position. Drive slowly and always keep your surroundings in view.

LAST CHECK

- 1 Secure the sauna boat at all points.
- 2 Move the throttle lever straight up into position, and turn the ignition switch at the steering station to "OFF."

Final check: Don't forget anything yourself & repack your own waste ...

THANK YOU!

DEINE CHECKLISTE

DE ABFAHRT

- 1 Ein Mobiltelefon mit der Rückfahrkamera verbinden.
- 2 Saunaofen mit Holz einheizen.
- 3 Motor starten: Gashebel senkrecht nach oben auf Position bringen, Drehschalter am Steuerstand auf „ON“.
- 4 Alle Karabiner lösen und verstauen.
- 5 Boot vorsichtig aus der Parkposition manövrieren. Langsam fahren und die Umgebung stets im Blick behalten.
- 6 Beim Rückwärtsfahren die Kamera und Seitenspiegel nutzen. Zusätzlich empfiehlt es sich, dass sich eine zweite Person hinten auf dem Boot platziert, um einen besseren Überblick zu gewährleisten und so Schäden sowie Kollisionen bestmöglich zu vermeiden.

RÜCKFAHRT

- 1 Leiter einholen.
- 2 Den Anker hochziehen und sicher verstauen.
- 3 Während der Rückfahrt die Fronttür und die Mitteltür zum Durchlüften öffnen.
- 4 Überprüfen, dass die Ofentür sicher verschlossen ist.
- 5 20 Meter vor dem Hafen die Parklücke ganz langsam ansteuern.
- 6 Boot vorsichtig in die Parkposition manövrieren. Langsam fahren und die Umgebung stets im Blick behalten.

IM HAFEN


- 1 Saunaboot an allen Punkten befestigen.
- 2 Gashebel senkrecht nach oben auf Position „|“, Drehschalter am Steuerstand auf „OFF“ stellen.


Letzter prüfender Blick: Nichts vergessen & den eigenen Müll wieder eingepackt ...

DANKE!

MAPPA / SAUNA RILASSANTE
MAP / RELAXED SAUNA
KARTE / ENTSPANNT SAUNIEREN





 Porto /
Harbour /
Hafen


 Boa – Luogo dove soffermarsi /
Boje – Plac to linger /
Boje – Standort zum verweilen

Google Maps



 Rotta dei traghetti & battelli
di linea /
Ferry route & scheduled ferries /
Fährroute & Kursschiffe

 Zona costiera interna 150 metri
– Divieto di sosta (ancoraggio) /
Inner shore zone 150 metres –
No mooring (anchoring) /
Innere Uferzone 150 Meter –
stilliegen (ankern) verboten

 Segnalazioni luminose di tem-
pesta e di vento forte – Ulteriori
informazioni sono disponibili nel
regolamento interno, alla sezio-
ne «Regole di comportamento
sul lago» ai punti 10 und 11. /
Gale and strong wind warning
lights – Further information
can be found in the Boat rules,
under 'Rules of conduct on the
lake' in points 10 and 11 /
Sturm- & Starkwind-Signal-
leuten – Mehr Infos dazu in der
Hausordnung, unter „Verhal-
tensregeln auf dem See“ bei
Punkt 10 und 11

